

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

1. Apollonius Dyscole et le traité <i>Des adverbes</i>	9
1.1. La vie d'Apollonius	9
1.2. L'œuvre d'Apollonius	11
1.2.1. La liste d'Egger	11
1.2.2. L' <i>ordo Prisciani</i> et le problème des références circulaires	12
1.3. Le Περὶ ἐπιφρημάτων : un équilibre entre le sens et la forme	14
1.3.1. Plan de l'ouvrage	14
1.3.1.1. Le double λόγος : περὶ ἐννοίας et περὶ σχήματος	14
1.3.1.2. Un traité des formes	16
1.3.2. Sens et forme : un héritage philosophique	17
1.3.3. Un cadre méthodologique	19
2. Grammatologie de l'adverbe	20
2.1. Les origines pré-grammaticales : problème de sources	20
2.2. L'adverbe, une catégorie purement grammairienne ?	21
2.2.1. L'adverbe avant ἐπίφρημα : la question de la 'médiété'	21
2.2.2. Les premières attestations du mot ἐπίφρημα	24
2.3. L'adverbe selon Apollonius	25
2.3.1. L'ad-(jectif du) verbe	25
2.3.2. La définition connaît-elle des exceptions ?	26
2.3.3. L'adverbe dans les limites de la fonction 'ad-verbale'	28
3. Méthode d'Apollonius : le projet du traité <i>Des adverbes</i>	29
3.1. Quelle « grammaire » Apollonius pratiquait-il ?	29
3.1.1. Le projet philologique d'Apollonius	29
3.1.2. Homère, un outil spéculatif	31
3.2. La langue comme « système rationnel »	33
3.2.1. Ordonner et corriger : norme, ambiguïté, pathologie	33
3.2.2. L'ambiguïté ou le mésusage du signifiant	35
3.2.3. L'altération ou la déformation du signifiant	37
3.3. Le grammairien à l'œuvre	40
3.3.1. Les structures du discours	40

3.3.1.1. Un appareil théorique rigoureux.....	40
3.3.1.2. Méthode argumentative et outils de l'argumentation	43
3.3.1.3. Les dialogues grammaticaux	44
3.3.2. Unité et continuité du système : la formation du lexique	47
3.3.2.1. Le génitif comme λόγος	47
3.3.2.2. Les formes fantômes	50
3.3.3. Limites et dérivés de la méthode d'Apollonius	52
3.3.3.1. Silences et hésitations.....	52
3.3.3.2. La συνεκδρομή ou le problème des analogies abusives.....	53
4. Cette édition	54
4.1. Les éditions antérieures	54
4.2. Le texte	55
4.2.1. Le codex Parisinus graecus 2548 : un <i>unicus</i>	55
4.2.1.1. Description du codex	55
4.2.1.2. Particularités orthographiques	56
4.2.2. L'apographe de Leyde	58
4.2.2.1. Description de L	58
4.2.2.2. Pertinence de L.....	59
4.2.3. Principes de cette édition.....	61
4.2.3.1. Présentation de l'apparat positif.....	61
4.2.3.2. Philologues et autres commentateurs.....	62
4.2.4. Quelques apports de la présente édition	63
4.3. Abréviations des manuscrits et des éditions.....	64
4.4. Problèmes de composition.....	64
4.4.1. Introduction du traité : l'hypothèse d'une lacune.....	64
4.4.2. La partie perdue du livre IV de la <i>Syntaxe</i>	66
4.5. La traduction et le commentaire	68
4.6. Note sur la mise en page.....	69

LE TRAITÉ DES ADVERBES

PLAN DU TRAITÉ.....	72
TEXTE ET TRADUCTION	76

COMMENTAIRE

PREMIÈRE PARTIE.....	185
I. DÉFINITION DE L'ADVERBE [119, 1-125, 5].....	185
1. Préambule : la méthode de recherche d'Apollonius [119, 1-4].....	185
2. La formule définitoire [119, 5-6].....	188
2.1. Les deux premières parties de la définition.....	189
2.2. La clause restrictive.....	190
3. Discussion sur les parties de la définition [119, 7-125, 5].....	191
3.1. Première partie : l'adverbe est une partie de phrase indéclinable [119, 7-120, 18].....	191
3.1.1. La formule d'introduction [119, 7-8].....	192
3.1.2. La « majeure » [119, 8-14].....	193
3.1.3. La « mineure » [120, 1-14].....	196
3.1.4. Conclusion : la langue comme système rationnel [120, 14-18].....	198
3.2. Deuxième partie : l'adverbe est un prédicat du verbe [120, 19-122, 34]... ..	200
3.2.1. Les problèmes de structure.....	200
3.2.2. « L'adverbe prédique les (inflexions des) verbes » [120, 19-22].....	202
3.2.3. La théorie « ὄν ἄνευ » [120, 22-121, 13].....	204
3.2.4. Les adverbes holophrastiques [121, 14-26 + 122, 13-15].....	209
3.2.5. Exemple-test (ὀπόδειγμα) pour vérifier la théorie « ὄν ἄνευ » : le problème de la complétude [121, 27-122, 12].....	215
3.2.6. Retour sur la prédication : qu'est-ce qu'une phrase congruente ? [122, 16-34].....	219
3.3. Troisième partie : les restrictions de cooccurrence [123, 1-125, 5].....	222
3.3.1. Règle générale. Retour sur la congruence des adverbes [123, 1-11].....	222
3.3.2. Restriction selon le mode : les adverbes ἄγε, οὐ et μή [123, 12-16 + 124, 8-14].....	224
3.3.3. Restriction selon le temps [123, 16-125, 2].....	227
3.3.3.1. Les différents adverbes de temps [123, 16-25].....	227
3.3.3.2. Exemples d'ambiguïté temporelle et solutions [123, 26-125, 2].....	229
3.3.4. Restriction selon la personne [125, 3-5].....	232
II. PLACE DE L'ADVERBE [125, 6-126, 26].....	233
1. Comme le pronom dit « appositif », l'adverbe reçoit son nom de sa construction [125, 6-16].....	234
2. L'antéposition est la règle, la postposition est une figure [125, 16-21].....	235
3. Démonstrations [125, 21-126, 23].....	236
III. EXAMEN DES MOTS AMBIGUS [126, 27-145, 25].....	238
1. Οἷμοι et ὅμοι sont-ils des adverbes ou des pronoms ? [126, 27-128, 9].....	239

1.1. Arguments en faveur du statut pronominal de οἷμοι et ὄμοιοι [126, 27-127, 9]	239
1.2. Réfutation : démonstration du statut adverbial de οἷμοι et ὄμοιοι [127, 10-128, 9]	240
2. Χρή et δεῖ sont-ils des adverbes ou des verbes ? [128, 10-133-12]	244
2.1. Arguments en faveur du statut adverbial de δεῖ et χρή [128, 13-129, 15]	245
2.1.1. Premier argument syntaxique : la prédication verbale [128, 13-21]	245
2.1.2. Second argument syntaxique : les restrictions de cooccurrence [128, 21-22]	246
2.1.3. Argument morphologique : l'invariabilité [128, 22-129, 9]	246
2.1.4. Argument sémantico-syntaxique : comparaison avec les verbes de volonté [129, 9-15]	247
2.2. Réfutations : démonstration du statut verbal de δεῖ et χρή [129, 16-133, 12]	248
2.2.1. Δεῖ et χρή se construisent comme des verbes personnels [129, 16-131, 2]	248
2.2.2. Invariabilité apparente de δεῖ et χρή : ils sont unipersonnels [131, 3-19]	256
2.2.3. Réfutation de l'argument des restrictions de cooccurrence (128, 21) [131, 20-132, 3]	258
2.2.4. Réfutation de l'argument sémantique (129, 9) [132, 3-14]	260
2.2.5. Argument morphologique : analogie avec des formes verbales [132, 15-133, 12]	261
2.2.5.1. L'augment ε- [132, 15-23]	261
2.2.5.2. La désinence verbale [132, 24-28]	263
2.2.5.3. Analogie de formation [132, 29-133, 12]	264
3. Ἐκρητι est un adverbe et non une conjonction causale [133, 13-137, 19]	265
3.1. Introduction : rappels et projet [133, 13-22]	265
3.2. Démonstration du statut adverbial de ἔκρητι [133, 22-134, 13]	267
3.2.1. Une négation ne porte pas sur une conjonction [133, 22-134, 11]	267
3.2.2. Une négation peut porter sur un adverbe [134, 11-13]	270
3.3. Formation de ἀέκρητι [134, 14-135, 20]	270
3.3.1. Règle générale : les adverbes qui ont l'ᾶ privatif sont des dérivés de composés [134, 14-18]	270
3.3.2. Thèse de Tryphon et objection [134, 19-27]	272
3.3.3. Les caractéristiques morphologiques de ἀέκρητι [134, 28-135, 5]	273
3.3.4. Digression : pourquoi l'accent remonte-t-il après la chute du σ ? [135, 5-20]	274
3.4. Formation de ἔκρητι [135, 21-137, 19]	275
3.4.1. Remarque sur la composition : les simples précèdent-ils toujours les composés ? [135, 21-136, 4]	276

3.4.2. Exemples de mots simples issus de composés: ἠγορέα, φρονῶ, ψευδής [136, 5-137, 14].....	278
3.4.2.1. 1 ^{er} exemple: ἠγορέα [136, 5-27]	278
3.4.2.2. 2 ^e exemple: φρονῶ [136, 27-137, 7]	280
3.4.2.3. 3 ^e exemple: ψευδής [137, 7-14]	281
3.4.3. Retour sur ἔκρητι; bilan [137, 14-19].....	282
4. Démonstration du statut adverbial de ὑπόδρα [137, 20-140, 30].....	282
4.1. Présentation des arguments défavorables au statut adverbial de ὑπόδρα [137, 20-138, 7]	282
4.1.1. Argument de Tryphon: l'accentuation de ὑπόδρα est irrégulière [137, 20-28]	282
4.1.2. Autre argument: ὑπόδρα est la juxtaposition d'une préposition et de conjonctions explétives [137, 29-138, 7].....	283
4.2. Réfutation des arguments défavorables au statut adverbial [138, 7-140, 12]	285
4.2.1. Analyse et réfutation de la remarque de Tryphon [138, 7-139, 4]	285
4.2.2. Hypothèses de formation [139, 5-140, 4]	289
4.2.2.1. 1 ^{ère} hypothèse: formation par addition [139, 7-15]	289
4.2.2.2. Seconde hypothèse: formation par soustraction [139, 15-140, 4].....	290
4.2.3. Réfutation de la thèse d'une conjonction explétive [140, 5-12].....	291
4.2.3.1. Réfutation de l'argument morphologique [140, 5-12]	291
4.2.3.2. Invalidation de la réfutation [140, 12-29].....	292
5. Démonstration du statut adverbial de πύξ et λάξ [141, 1-15]	293
6. Les numéraux indéclinables sont-ils des noms ou des adverbes? [141, 16-142, 8]	295
7. Ὀφελον et δεῦρο: des adverbes assimilés à des verbes [142, 9-19]	299
8. Démonstration du statut adverbial de ἀκέων [142, 20-144, 10]	302
8.1. Argument en faveur du statut participial de ἀκέων [142, 20-143, 5]	302
8.2. Réfutation: ἀκέων est un adverbe [143, 6-25].....	303
8.2.1. Argument étymologique: aucune forme verbale ἀκέω ne préexiste à ἀκέων [143, 6-13].....	303
8.2.2. Argument morphosyntaxique: comme tout adverbe, ἀκέων ne varie ni en cas ni en nombre [143, 13-25].....	304
8.3. Justification de la variabilité de ἀκέων [143, 25-144, 6]	304
8.4. Hypothèse de formation [144, 7-10].....	306
9. Démonstration du statut adverbial de ἄνεω [144, 11-145, 25].....	306
9.1. Ἄνεω est un nom: deux pistes étymologiques [144, 11-145, 5]	307
9.1.1. Première piste étymologique: dérivé de ἴναται [144, 11-145, 1]	307
9.1.2. Seconde piste étymologique: dérivé de αἴω [145, 1-5].....	307
9.2. Thèse d'Aristarque: ἄνεω est un adverbe [145, 5-15]	308
9.3. Rejet de l'hypothèse d'une parenté ἄνεως / ἄνεω [145, 15-25]	309

SECONDE PARTIE	313
I. PRÉSENTATION [146, 2-14]	313
1. Les espèces de l'adverbe [146, 2-14]	313
2. Les figures de l'adverbe : une lacune ?	316
II. ANALYSE DE CERTAINS ADVERBES DONT LA GRAPHIE EST DOUTEUSE [146, 15-151, 29]	318
1. Les adverbes ἐχθές et χθές [146, 15-147, 23]	318
1.1. La théorie de Tryphon : χθές est une aphérèse de ἐχθές [146, 15-23]..	318
1.2. Réfutation des analogies trompeuses [146, 23-147, 23].....	319
2. Les adverbes εὔτε et ἤτε [147, 24-150, 19].....	322
2.1. Formation de εὔτε [148, 6-11].....	323
2.2. Formation de ἤτε [148, 11-149, 13]	323
2.3. Le problème de la forme à diérèse ἤτε [149, 14-150, 14].....	327
2.4. Emplois [150, 15-19]	328
3. Les adverbes ἰδίᾳ et δημοσίᾳ [150, 20-151, 29]	329
3.1. Réfutation de la thèse de Tryphon sur la quantité de la finale des adverbes en -α [150, 20-151, 3]	329
3.2. Ἰδίᾳ et δημοσίᾳ prennent un ι parce qu'ils sont dérivés de casuels au datif [151, 4-29]	330
III. CLASSEMENT DES ADVERBES D'APRÈS LEUR FINALE [151, 30-200, 32]	332
1. Les adverbes en -α [151, 30-158, 20]	332
1.1. Adverbes primaires et déverbaux [151, 30-152, 26]	332
1.1.1. Règle d'accentuation [151, 30-152, 6]	332
1.1.2. Application : les déverbaux en -δα [152, 6-26].....	333
1.2. Les adverbes apparentés à des neutres pluriels, mais non homophones [152, 27-153, 9]	335
1.3. Les adverbes homophones de neutres pluriels [153, 10-12].....	338
1.4. Les adverbes en -θα (morphologie et accentuation) [153, 13-154, 21] .	338
1.4.1. Formation des adverbes en -θα [153, 13-154, 2].....	338
1.4.2. Sémantique des adverbes en -θα [154, 2-21].....	340
1.5. Les adverbes en -α issus d'adverbes primaires [154, 22-155, 3]	341
1.6. Étude de la forme οὐδαμά (suite de 1.3) [155, 4-156, 7].....	343
1.6.1. Généralités : l'accent dépend de l'homophonie avec le neutre pluriel [155, 4-18]	343
1.6.2. Argument en faveur de l'oxytonie de οὐδαμά [155, 18-156, 7]	344
1.7. Étude de la forme ῥά [156, 8-157, 25]	346
1.7.1. ῥά est une forme altérée : hypothèses de formation à rejeter [156, 8-19]..	346
1.7.2. Faut-il écrire ῥά ou ῥά ? [156, 19-157, 25]	347
1.8. Étude de la forme ᾗ : un adverbe formé par apocope [157, 26-158, 20]...	352

2. Les adverbes en -αυ [158, 21-160, 18].....	356
2.1. Règle générale : les adverbes en -αυ ont un α long et sont barytons s'ils ne sont ni composés ni dérivés [158, 21-159, 9]	356
2.2. Examen de ᾄτᾱυ [159, 10-160, 13]	358
2.2.1. Hypothèses de formation [159, 12-160, 2]	359
2.2.2. Explication de la forme de vocatif -ᾱυ [160, 2-13]	361
2.3. Examen de la forme δοᾱυ [160, 14-18].....	362
3. Les adverbes en -ας [160, 19-161, 3]	363
4. Les adverbes dérivés en -ι [161, 4-165, 19].....	365
4.1. Les adverbes dénominatifs en -ι [161, 4-25]	365
4.2. Les adverbes déverbaux en -στυ [161, 26-162, 20].....	368
4.2.1. En général, ils sont dérivés de verbes en -ζω [161, 26-162, 8].....	368
4.2.2. Dans certains cas, c'est la finale -τυ qui est ajoutée à des adverbes en -ως [162, 8-20].....	369
4.3. Les adverbes en -ι qui ne sont pas formés par dérivation [162, 21-163, 6]	370
4.4. Les adverbes dérivés en -θι et en -σι [163, 7-27]	373
4.5. Les dérivés en -φι [163, 28-165, 19]	377
4.5.1. Le changement de classe grammaticale repose-t-il sur la morphologie ou sur la syntaxe ? [163, 28-164, 3]	378
4.5.2. Thèse de Tryphon en faveur du statut adverbial des formes en -φι [164, 4-15]	379
4.5.3. Réfutation de la thèse de Tryphon [164, 15-165, 19].....	380
5. Les adverbes en -ω [165, 20-169, 19].....	382
5.1. Généralités sur l'accentuation et la formation des adverbes en -ω [165, 20-166, 24].....	382
5.1.1. Règle générale d'accentuation : les adverbes en -ω sont barytons [165, 20-166, 11].....	383
5.1.2. Ces adverbes sont nécessairement paroxytons : irrégularité apparente de ἄνεφ [166, 12-21]	385
5.1.3. Ils ont traditionnellement la pénultième brève [166, 22-24]	385
5.2. Examen de la forme πόρω : quelques atticismes [166, 24-167, 8].....	386
5.3. Examen de οὔτω : adverbe en -ω par altération [167, 9-20].....	388
5.4. Les adverbes comparatifs en -τέρω et -τάτω [167, 21-169, 11].....	389
5.4.1. Ils dépendent d'une forme de comparatif de l'adverbe [167, 21-168, 10]...	390
5.4.2. Différence entre les comparatifs d'adjectifs et les comparatifs d'adverbes [168, 10-21].....	391
5.4.3. Formation des superlatifs d'adverbes [168, 21-169, 1]	393
5.4.4. Les adverbes homophones d'adjectifs [169, 1-11]	393
5.5. Examen de ἄφρω [169, 12-19]	394
6. Les adverbes dérivés en -ως [169, 20-176, 6]	397
6.1. Règles générales de formation et d'accentuation [169, 20-170, 4].....	397

6.2. Preuve que les adverbes en -ως sont dérivés des génitifs pluriels [170, 4-29].....	399
6.3. La forme ὧς : démonstration de sa régularité [170, 30-172, 7].....	402
6.3.1. L'adverbe ὧς ne saurait être irrégulier puisqu'il n'est pas dérivé d'un génitif périspomène [170, 31-171, 7]	402
6.3.2. L'adverbe ὧς est dérivé d'un nominatif; de même οὔτως [171, 8-22]...	403
6.3.3. La dérivation à partir d'un nominatif ne constitue pas une irrégularité, car un lien naturel unit le génitif au nominatif [171, 22-172, 7]	405
6.4. Objection : d'après l'accent de πῶς, ὧς est irrégulier [172, 8-15]	407
6.5. Réponse : πῶς a un accent qui lui est propre [172, 15-173, 29].....	408
6.6. Examen des adverbes en -ως qui ne sont pas dérivés de casuels [173, 30-31].....	412
6.6.1. Examen de ἕως [173, 30-174, 1]	412
6.6.2. Examen de οὔτως. Les thèses de Tryphon et d'Héraclide [174, 1-11] ...	412
6.6.3. Les adverbes en -χως [174, 12-32]	414
6.6.4. Examen de deux adverbes voisins : ἡσύχως et ἡσύχη [175, 1-24]	417
6.6.5. Examen de βουνεχόντως, dérivé de syntagme [175, 25-176, 5].....	418
7. Les adverbes en -ου [176, 7-27]	419
8. Les adverbes dérivés en -οι [176, 28-177, 12]	422
9. Les adverbes en -δε [177, 13-183, 4].....	426
9.1. Examen de la forme ἐνθάδε [177, 15-178, 18].....	426
9.1.1. D'après son accent, ἐνθάδε n'est pas formé sur le modèle de οἴκον δε [177, 21-178, 3]	426
9.1.2. Dérivation par la particule additionnelle -δε [178, 3-18]	427
9.2. La forme ἐνθ'ένδε [178, 19-24]	428
9.3. Examen de la forme ᾧδε [178, 25-180, 12]	429
9.3.1. ᾧδε n'est ni un adverbe de lieu (dérivé en -δε) ni une construction adverbiale à l'accusatif [178, 25-179, 10]	429
9.3.2. Discours en faveur de la (fausse) dérivation par ajout du morphème δε [179, 11-28]	430
9.3.3. Objections et réponses [179, 29-180, 12]	432
9.4. Examen de οἴκον δέ [180, 13-183, 4].....	433
9.4.1. Argument favorable à la forme unique *οἴκονδε [180, 23-181, 10].....	435
9.4.2. Réfutation des arguments favorables à l'univerbation [181, 11-183, 4]....	438
9.4.2.1. Introduction : il s'agit d'un nom et d'une conjonction [181, 11-23].....	438
9.4.2.2. Argument morphologique [181, 24-31]	440
9.4.2.3. Argument sémantique [181, 32-182, 10]	441
9.4.2.4. Argument sémantico-syntaxique [182, 11-26].....	443
9.4.2.5. Le problème de l'absence d'article [182, 27-183, 4].....	446
10. Les adverbes en -ος [183, 5-184, 11].....	447
10.1. Règle et exceptions apparentes [183, 5-15].....	447
10.2. Examen de la forme ἐναγχός [183, 16-184, 8]	448

10.3. Examen de la forme κηγχός [184, 9-11].....	451
11. Les adverbess dérivés en -θεν [184, 12-192, 14]	452
11.1. Présentation : différence entre dérivation et altération [184, 12-31] ...	452
11.2. Exemple de mots en -θεν formés par pléonasmess : les pronoms ἐμέθεν, σέθεν, ἔθεν [184, 32-186, 21]	455
11.2.1. Analyse morphologique [184, 32-185, 6]	455
11.2.2. Analyse sémantique [185, 6-186, 9]	456
11.2.3. Analyse syntaxique [186, 10-21]	460
11.3. Typologie et formation des adverbess dérivés en -θεν (règle générale) [186, 22-187, 6].....	460
11.4. Examen de χαμαῖθεν et χαμᾶθεν [187, 7-31]	461
11.5. Examen de la forme ἐκεῖθεν [187, 32-188, 2]	463
11.6. Bilan de cette formation et examen des dérivés à partir de primaires en -τερ- [188, 3-18]	464
11.7. Examen de certaines formes inattendues en -όθεν [188, 19-34].....	466
11.8. Examen des formes ἠπειρόθεν / ἀπειρήθεν [189, 1-19]	468
11.9. Les adverbess en -θεν formés par altération [189, 20-190, 4]	470
11.10. Examen de la forme ἄνευθεν [190, 5-16]	471
11.11. Les adverbess en -ω formés par apocope du suffixe -θεν [190, 17-191, 3]	472
11.12. Les adverbess en -θα formés par altération dialectale [191, 4-17]	474
11.13. L'accentuation des adverbess en -θεν : règles et apories [191, 18-192, 14]	475
12. Les adverbess dérivés en -θι et en -σι [192, 15-193, 4]	478
13. Les adverbess en -ε (θε, -τε, -σε, etc.) [193, 5-194, 21]	480
13.1. Présentation. Règles générales [193, 5-19]	480
13.2. Les adverbess en -τε [194, 1-9]	482
13.3. Les adverbess en -σε [194, 10-17]	483
13.4. Les adverbess en -ζε [194, 18-21].....	483
14. Retour sur le sens de certains paradigmes et problèmes homériques [194, 22-196, 11].....	484
14.1. Le morphèmess φτι et la question des pseudo-adverbess [194, 22-195, 22].....	484
14.2. La valeur des adverbess de lieu en -ω [195, 23-196, 11]	488
15. Les adverbess dérivés en -δον [196, 12-198, 2]	490
15.1. Sens et accentuation. Examen de ἔνδον [196, 12-197, 15]	490
15.2. Formation des adverbess en -δον [197, 16-198, 2]	493
16. Les adverbess dérivés en -δην [198, 3-19]	495
17. Examen de la forme εἰσό [198, 20-27].....	500
18. Examen de la forme τώ [199, 1-200, 16].....	502
19. Les adverbess en -υς [200, 17-25]	507
20. Les adverbess en -υ [200, 26-32]	508

BIBLIOGRAPHIE.....	511
<i>INDICES</i>	527
I. Index des termes techniques.....	527
II. Index des adverbes	554
III. Index des auteurs et passages cités par Apollonius.....	562
IV. Index des personnages et auteurs anciens	565
V. Index des auteurs modernes	568